

肉跳心驚

ròu tiào xīn jīng

讀音

【注音】

ㄖㄡˋ ㄊㄧㄠˋ ㄒㄧㄣ ㄐㄩㄥ

【成語釋義】

猶「心驚肉跳」。見「心驚肉跳」條。01.明·湯顯祖《紫釵記》第四六齣：「冤家，真個無差。好些時肉跳心驚，這場兜答。」02.《紅樓夢》第一一二回：「今日回來，那蒲團再坐不穩，只覺肉跳心驚。」

【英文釋義】

Describes a state of extreme trepidation where one's flesh jumps and heart palpitates from fear. It conveys profound anxiety over impending disaster or terrifying events, emphasizing the physical manifestation of psychological dread.

【典故出處】

元·無名氏《爭報恩》第三折：「不知怎麼，這一會兒心驚肉戰，這一雙好小腳兒再走也走不動了。」

【近義詞】

· 心驚肉跳

【地道英文】

To have one's heart in one's mouth

【使用語境】

Descriptive, Intense, Literary

【英文近義】

Tremulous apprehension, Petrifying dread

【成語例句】

清·曹雪芹《紅樓夢》第101回：「鳳姐此時肉跳心驚，急急的向秋爽齋來。」

【常用程度】

常用

【感情色彩】

貶義詞

【語法用法】

作謂語、狀語；含貶義

【成語結構】

聯合式

【產生年代】

古代

深度解析：用法、語義邊界與實際應用

【核心理解】

形容因恐懼擔憂而身體顫抖、內心驚慌的生理與心理反應。

【語義邊界】

側重突發恐懼導致的軀體化表現，不用於慢性焦慮狀態。

【使用誤區】

誤用於形容興奮或寒冷引起的顫抖，混淆情感誘因。

【近義詞區分】

與「心驚膽戰」近義，但更強調肌肉跳動等具體生理反應。

【使用場景】

掌握「肉跳心驚怎麼用」對準確表達至關重要。它適用於描述因突發噩耗、預感不祥或身處險境而產生的極度恐懼。例如造句：「深夜獨行荒山，風吹草動都令他肉跳心驚。」在使用時需注意，它形容的恐懼程度很深，不宜用於輕微的緊張。其修辭效果強烈，能瞬間營造緊張氛圍。通過「肉跳心驚造句」練習，可以更好地體會其用法，它常作謂語、定語或狀語，用以烘托人物心理狀態。

【現代應用】

「肉跳心驚在現代的用法」依然活躍，常見於文學創作、新聞報導及日常口語中，用以形容對突發事件、潛在危險或巨大壓力的強烈心理生理反應。例如：「等待手術結果的家屬在走廊裡坐立不安，肉跳心驚。」其現代意義啟示我們關注焦慮情緒對身心健康的影響。在實際應用中，「肉跳心驚的意思和用法」要求使用者準確把握語境，它多用於書面語和正式場合，以傳達一種深刻的、難以自持的恐慌感。

【擴展知識】

與「肉跳心驚」相關的成語不少。其近義詞包括「[心驚膽戰](#)」、「[魂飛魄散](#)」、「[提心弔膽](#)」，都表示害怕，但側重點略有不同：「心驚膽戰」偏重內心恐懼；「魂飛魄散」強調恐懼至極；「提心弔膽」則形容持續性的擔心。反義詞可以是「[泰然自若](#)」、「[鎮定自若](#)」。一個類似的成語是「心有餘悸」，但後者側重恐懼過後留下的害怕心理。了解這些「肉跳心驚的近義詞」與反義詞，有助於我們在具體語境中更精準地選詞達意。